

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**S**ACAC-Hohlpfähle aus Schleuderbeton lassen sich gut unter Druck setzen. Unser neuer Grosslastpfahl  $\varnothing$  60 cm beispielsweise ist für eine Gebrauchslast von bis zu 3000 kN konzipiert! Und dies bei äusserst günstigen Leistungskennzahlen PLK\* von mindestens  $5,9 \text{ m}^2/\text{t}$ . Der grosse Hohlraum eröffnet ausserdem vielseitige Nutzungsmöglichkeiten und gestattet jederzeit eine einwandfreie Qualitätskontrolle.

Sind Sie an weiteren Informationen interessiert? Rufen Sie uns an. Lassen Sie sich durch die SACAC-Ingenieure beraten.

\* PLK (Pfahlleistungskennzahl) = Mantelfläche / Pfahlmasse

# DRUCK AUS- ÜBEN

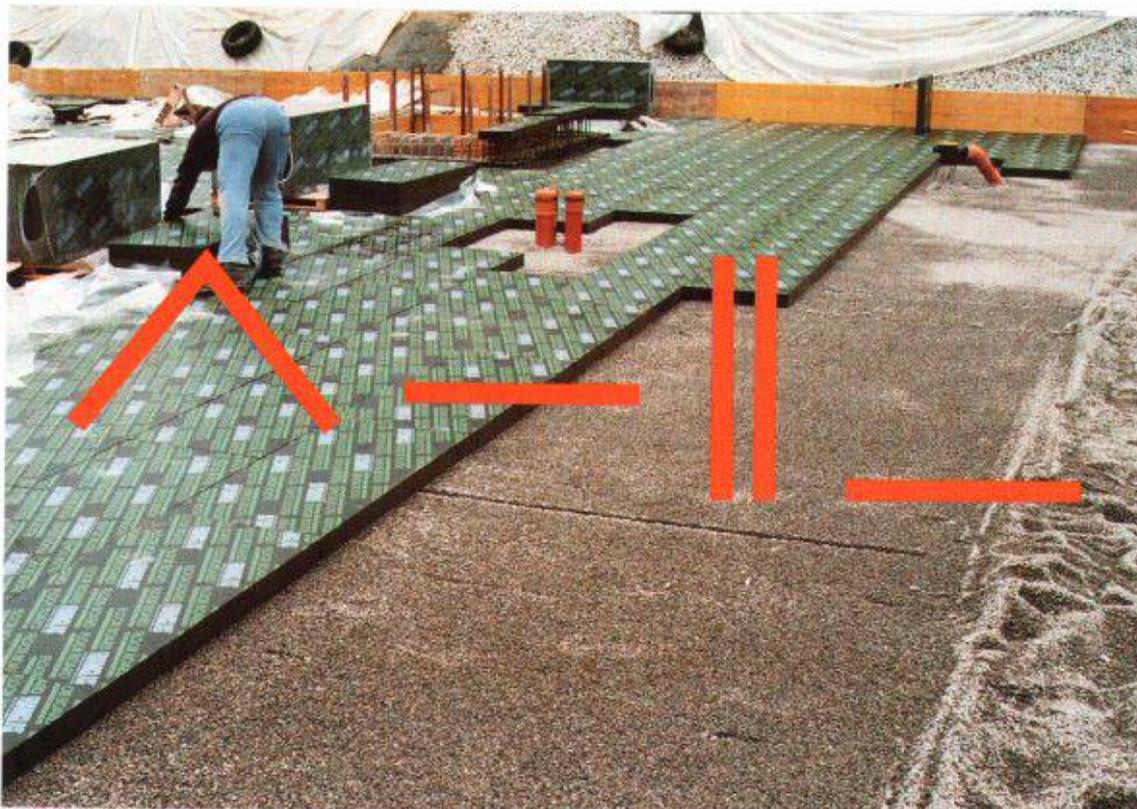


Schleuder-  
betonwerk AG

Postfach  
5600 Lenzburg 1

Tel: 064 51 18 82  
Fax 064 51 85 93

# FOAMGLAS®-FLOOR BOARD, die lastabtragende Bodendämmung in Trockenbauweise.



FOAMGLAS®-FLOOR BOARD, eine Weiterentwicklung von Pittsburgh Corning für die Bodendämmung in trockenbauweise (im Bild die Verlegung von FOAMGLAS®-FLOOR BOARD auf Feinkiesplanie unter der Bodenplatte eines Schulgebäudes).

**Hohes und formstabiles Tragverhalten, Alterungs-, Feuchtigkeits- und Ungezieferbeständigkeit machen FOAMGLAS® zum idealen lastabtragenden Dämmstoff.**

Lastabtragende Bodendämmungen müssen sich, nebst ihrer langfristigen, konstruktiv-statischen und bauphysikalischen Eignung, heute insbesondere auch an ihrer ganzheitlichen ökologischen Tauglichkeit messen lassen.

Ob Flächen-, Punkt- oder rollende Belastung, ob Langzeit- oder Kurzzeit-Belastung, ob erdberührt unter Gründungs-/Bodenplatten oder unter hydraulisch gebundenen Nuttschichten und Gussasphaltbelägen, ob in Abhängigkeit der gewählten Dämm- und Dichtungskonzepte als FOAMGLAS®-Platten in Kompaktbauweise oder als FOAMGLAS®-FLOOR BOARD in Trockenbauweise: FOAMGLAS® erfüllt sämtliche Anforderungen einer leistungsfähigen und langlebigen Bodendämmung.

FOAMGLAS® und FOAMGLAS®-FLOOR BOARD gewinnen dank ihrer in ganzheitlicher Betrachtung einzigartigen physikalischen und ökologischen Eigenschaften zunehmend an Boden.

**Detaillierte Unterlagen**  
■ «FOAMGLAS®-Produkte für Bodendämmungen» und  
■ «Bemessungstabellen für elastisch auf Dämmstoffen gebettete Nuttschichten und Fahrbahnplatten unter Lasten» anfordern!

**pc** PITTSBURGH  
CORNING  
(SCHWEIZ) AG

Unterer Quai 92  
CH-2502 Biel  
Tel. 032/23 55 55  
Fax 032/23 10 81



Das komplette Dämmprogramm von Pittsburgh Corning:

**FOAMGLAS®-Platten für die Kompaktbauweise, FOAMGLAS®-Boards für die Trockenbauweise.**



**FOAMGLAS®**  
Der Dämmstoff der Zukunft.

# KLARE ENTSCHEIDUNG



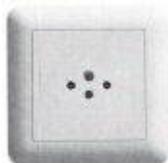
**Design**  
*Zeitlos schön,  
ergonomisch richtig*



**Farben**  
*10 Kunststoff-Farben,  
4 Metall-Farben*



**Preis**  
*10 Kunststoff-Farben  
zum gleichen Preis  
wie bisheriges  
Standard-Sortiment*



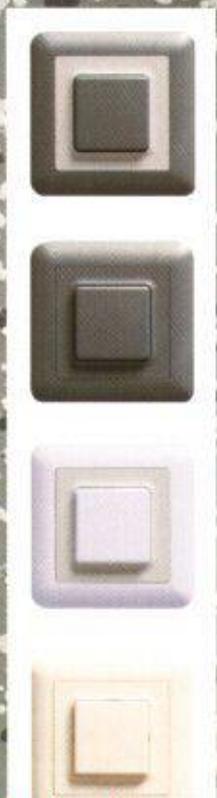
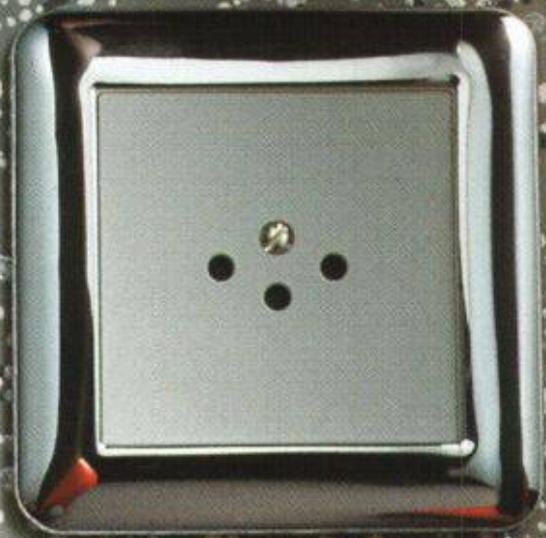
**Sicherheit**  
*EDIZIO-Steckdosen  
mit Kinderschutz*

Sein Blick traf die beiden Le-Corbusier-Sessel, die er sich zum neuen Haus geleistet hatte. Wie gut sie in der hellen, rundum verglasten Wohnhalle aussahen. Nicht anders die Essgruppe mit den Stahlrohr-Stühlen nach Mart Stam. Er war glücklich. Und zufrieden über die gute Zusammenarbeit mit seinem Architekten. Alles war so geworden, wie sie es sich vorgestellt hatten: Die zeitgemässe Architektur ohne Schnörkel, die Inneneinrichtung mit den modernen Klassikern und die Details. Zum Beispiel diese neuen Schalter und Steckdosen von Feller, die so gut zum Stil des Hauses passten.

EDIZIO wurde gleich von Anfang an mit in die Planung einbezogen. Das Ergebnis war überzeugend. Er hatte sich eben mehr als das Übliche gegönnt.

**Edizio**  
by  
**FELLER**

Felle



# GEBÄUDESCHUTZ.

ISOVER, der Schweizer Marktleader im Bereich

Isolation, hat für Warmdächer ohne Lüftungs-

hohlraum zwischen der Dämmung und dem

Unterdach die optimale Formel

entwickelt. Sie besteht aus drei

sich perfekt ergänzenden Pro-

dukten: ISOPHEN, eine gerollte

Platte aus erstklassiger Glaswolle, die Dampf-

bremse FLAMMEX N und die ISObutyl-Bänder

zur Verdichtung der Nähte. Dieses System

bietet enorme Vorteile: Die millimetergenau der

Sparrenhöhe angepasste Glaswolle gewährleistet

eine bestmögliche Dämmung. Die Platten lassen

sich, da sie leicht, selbsttragend und

strichmarkiert sind, problemlos ver-

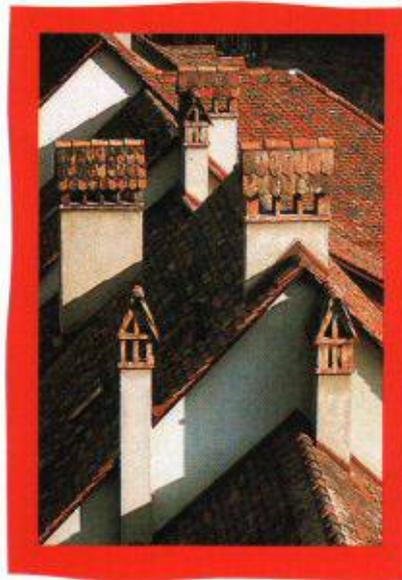
legen. Zudem senkt ISOPHEN den

Energieverbrauch, verglichen mit

herkömmlichen Isolationen, um 20 bis 30%.

ISOPHEN von ISOVER – für niedrigere Heiz-

kosten, grössere Wohnflächen und totalen Komfort.



## ISOPHEN

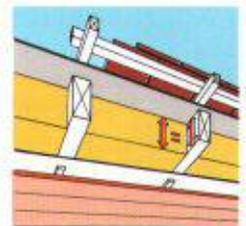
Nach dem problemlosen Zuschneiden werden die ISOPHEN-Platten einfach zwischen die Sparren geklemmt. Sie sind bis zu 80 cm selbsttragend – und gewährleisten dadurch eine optimale Dämmung ohne jeden Verschnitt.



Nach dem Verlegen der FLAMMEX N-Folien sichern die Butylkautschuk-Bänder ISObutyl die Luftdichtigkeit zwischen den Bahnen und den übrigen Bauelementen.



ISOPHEN ist in den üblichen Sparrenhöhen lieferbar – und füllt somit alle vorhandenen Zwischenräume aus. Resultat: eine erstklassige Wärme- und Schalldämmung sowie eine deutliche Senkung der Heizkosten.



# UMWELTSCHUTZ.

Die Dämmprodukte von ISOVER sind in Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten.

jeder Hinsicht umweltfreundlich. Reichlich in Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruk-

der Natur vorkommende Mineralien und tionen ermöglichen einerseits beachtliche

Recycling-Glas werden in einem Energieeinsparungen und tragen

schadstofffreien Verfahren elek- andererseits auch dazu bei, die

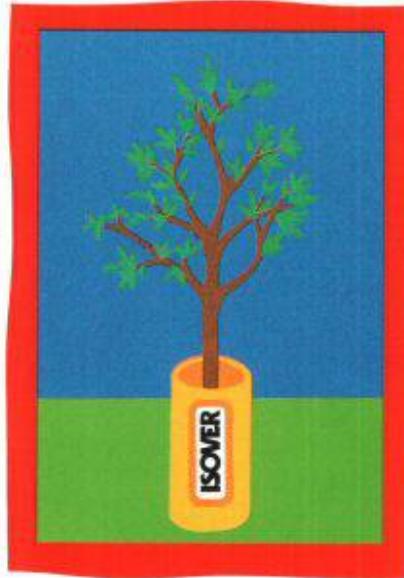
trisch geschmolzen. Während der teilweise für den gefürchteten

Herstellung werden sämtliche Treibhauseffekt verantwortlichen

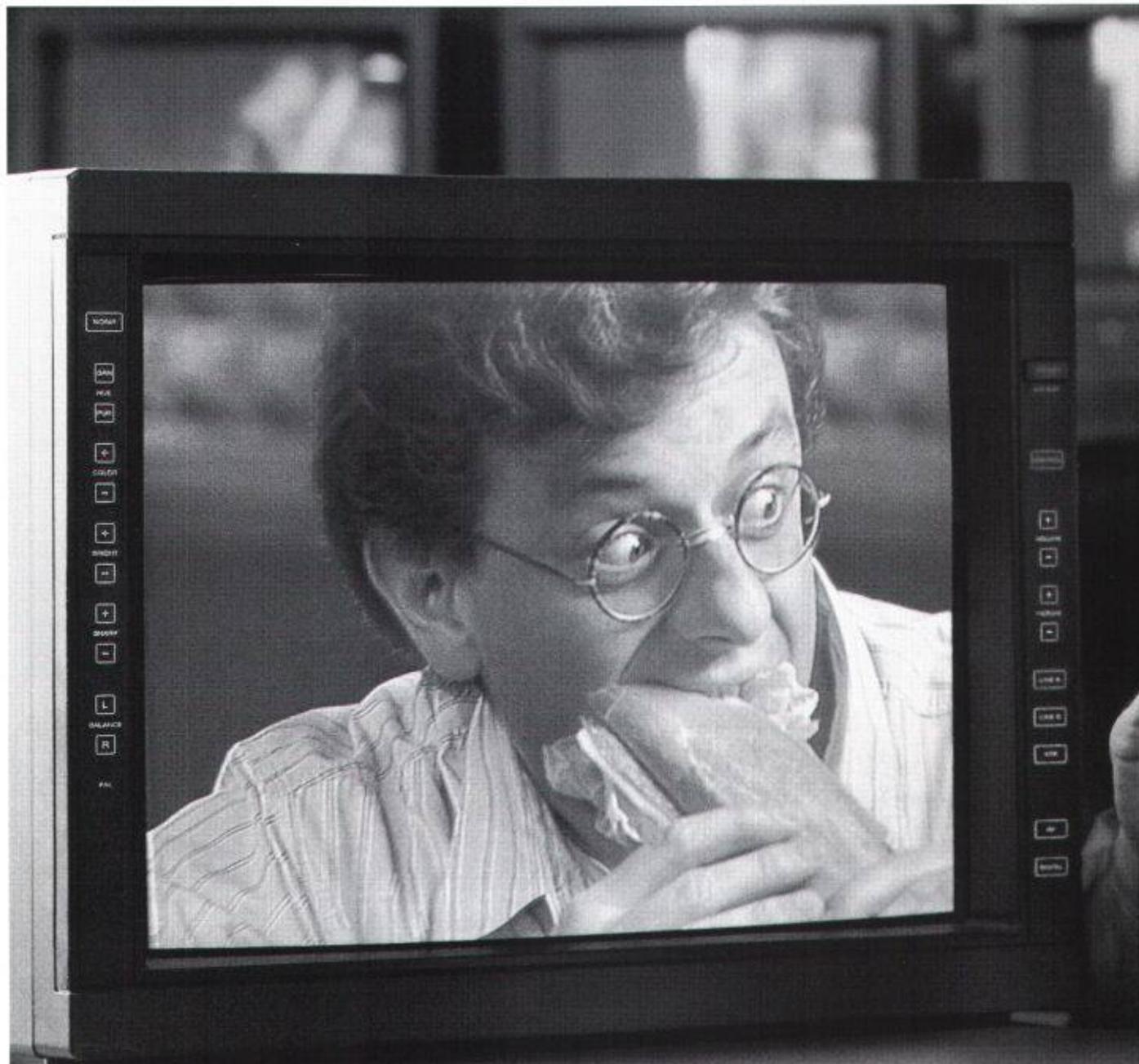
potentiell umweltbelastenden Elemente wie Rauchgase erheblich zu reduzieren. Fazit:

Staub oder Industrieabwässer gründlich heraus- Wer umweltbewusst und zukunftsorientiert

filtriert. Die auf den Baustellen entstehenden bauen will, isoliert mit ISOVER.



ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne  
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli



## Wer mit uns auf Sendung

Wer in Video/Audio-Übertragungssysteme investiert, ohne vorher mit Alcatel STR gesprochen zu haben, investiert, ohne dass er wirklich im Bild ist.

Alcatel STR bietet OVID Einkanal- und Mehrkanal-Video-Übertragungssysteme für alle Formen der optischen Übertragung mit einem entscheidenden Plus: Sicherheit.

Im **TV-Studiobereich** gewährleisten OVID-Problemlösungen die perfekte Übertragung von Studio zu Studio, Studio zu Richtstrahlstation, Studio zu Satelliten-Bodenstation oder vom Sportstadion zum Studio. Alles in olympischer Qualität, wie Barcelona gezeigt hat.

Für die Grobverteilung von Programmen in **Kabelverteilnetzen** bietet OVID massgeschneiderte Verteillösungen für jede Vorgabe. Die Feinverteilung wird dadurch besonders wirtschaftlich. Mit ein Grund, weshalb eines der grössten Kabelnetze Europas mit OVID-Systemen aufgebaut wird.

Auch die **Fernüberwachung** mit Videobildern gewinnt mit OVID an Sicherheit. OVID-Systeme bilden einen wichtigen Bestandteil des Sicherheits-Dispositivs von U-Bahn-Netzen, Strassentunnels und Flughäfen.

Ein solch vielfältiger Erfolg ist kein Zufall. Denn hinter OVID stehen Technik und Dienstleistungen der Nummer 1 in der Telekommunikation, Alcatel. Sie garantiert weltweit Beratung und Service – besonders auch in der Schweiz,



Dr. Juehl: 12/28 STR

## geht, geht kein Risiko ein.

wo die OVID-Systeme entwickelt und hergestellt werden. Und wo die OVID-Technologie in vielen lokalen Projekten – zum Beispiel in Kommunikations-Modellgemeinden – im Einsatz steht.

In Sachen Übertragungs-Technik sind wir möglicherweise noch nicht ganz im Bild. Bitte senden Sie uns Informationen über  die Alcatel STR OVID-Familie,  Projektierung von Fernsehstudios/Produkte für Fernsehstudios. 

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75  
Telefon 01-465 3742, Telefax 01-465 24 31

SIA





## WEMA-box: Neu, und vor allem rostfrei

Mit dem neuen Briefkasten setzt die WEMA AG in mehrfacher Hinsicht Akzente: Das funktionelle Design mit gerundeten Griff-Aussparungen kommt denen entgegen, die Briefkästen auch als Gestaltungselement einsetzen. Die Konstruktion ist über-

raschend verwindungssteif, alle verwendeten Materialien sind rostfrei.

Den wetterfesten Aluminium-Briefkasten gibt es in 10 modernen Farben (gegen Aufpreis sogar in allen RAL- und vielen NCS-Farbtönen). Sie haben die Wahl

zwischen Standard- und Breitformat, Einzel- oder Gruppenkonstruktionen. Natürlich ist die WEMA-box auch mit Beleuchtung und Sonnerie-Anlagen erhältlich. Qualität ist also in die neue WEMA-box von Anfang an eingebaut.

WEMA AG  
Metallbau/Bauelemente  
Richtstrasse 5  
8304 Wallisellen  
Tel. 01/833 02 81  
Lausanne: Tel. 021/691 18 18

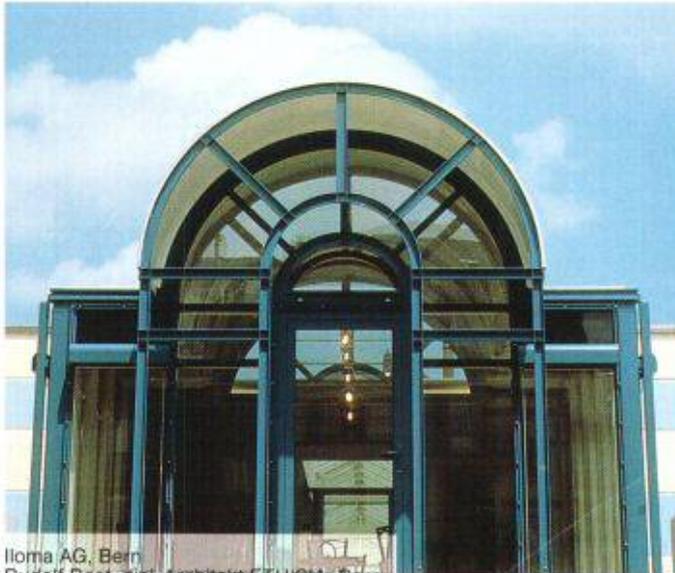
**wema**

Hebel (Schweiz) AG  
Telefon 041/99 22 45  
Telefax 041/99 17 02  
Büro Zürich:  
Telefon 01/741 26 70  
Büro Ostschweiz:  
Telefon 071/83 69 59

## Information für die Planung



Hebel Wandplatten aus Porenbeton  
Panneaux muraux Hebel  
en béton cellulaire



Iloma AG, Bern  
Rudolf Rast, dipl. Architekt ETH/STÄ, Bern



Verkerke Küssnacht  
Suter Architekten, Küssnacht



Fust AG, Visp  
Schmidt SA, Ingenieurunternehmung, Visp

Hebel-Wandplatten werden aus Quarzsand, Kalk und Zement hergestellt. Aluminiumpulver als Treibmittel ergibt die typische Porenstruktur.

### Produkte und Anwendung

Hebel-Wandplatten sind armierte Bauteile für massive schall-, feuer- und wärmedämmende Wandkonstruktionen im Industriebau. Als selbsttragende Bauteile sind sie in Verbindung mit Tragkonstruktionen variabel einsetzbar.

- vertikale oder horizontale Verlegung
- Farbe und Struktur am Bau frei wählbar

Ein detaillierter Sonderprospekt mit vielen Anregungen steht auf Anfrage zur Verfügung.

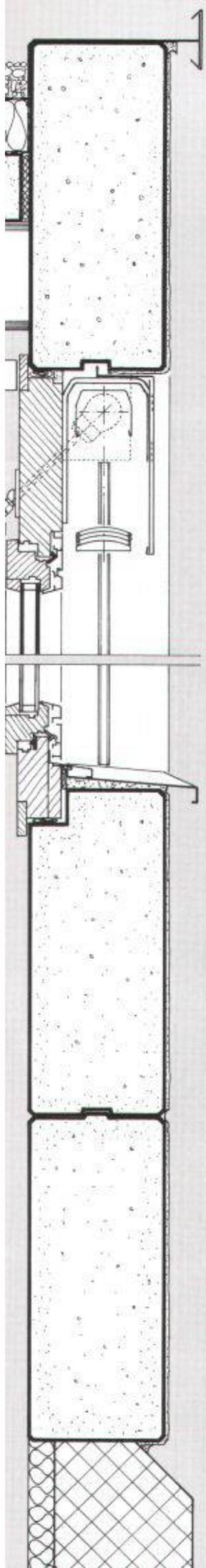
Les panneaux muraux Hebel sont à base de sable de quartz, de chaux et de ciment. La structure poreuse caractéristique est obtenue par adjonction de poudre d'aluminium qui agit comme porogène.

### Produits et application

Les panneaux muraux Hebel sont des éléments de construction armés destinés à la réalisation de murs massifs phono-isolants, thermo-isolants et anti-feu dans le secteur industriel. Ces éléments autoporteurs peuvent s'utiliser de différentes manières en combinaison avec l'ossature porteuse.

- Pose verticale ou horizontale
- Couleur et structure au choix

Sur demande, prospectus détaillé avec de nombreuses suggestions.



**Leistungsverzeichnisse:**  
 Bauhandbuch CRB 212/200-300-800  
 Normpositionskatalog NPK 316 D  
 Firmeneigene Ausschreibungsunterlagen

**Inventaire des tâches:**  
 Bauhandbuch CRB 212/200-300-800  
 Catalogue des articles normalisés CAN 316 F/316 I  
 Propres documents de soumission

- Bautechnische Vorteile**
- Der Massivbaustoff mit besten Wärmedämmeigenschaften
  - Hohe Wärmespeichereigenschaften
  - Gutes Diffusionsverhalten
  - Ideal für den Brandschutz
  - Schalldämmend
  - Baubiologisch geprüft
  - Nut- und Kammverbindung
  - Rostfreie Befestigungstechnik

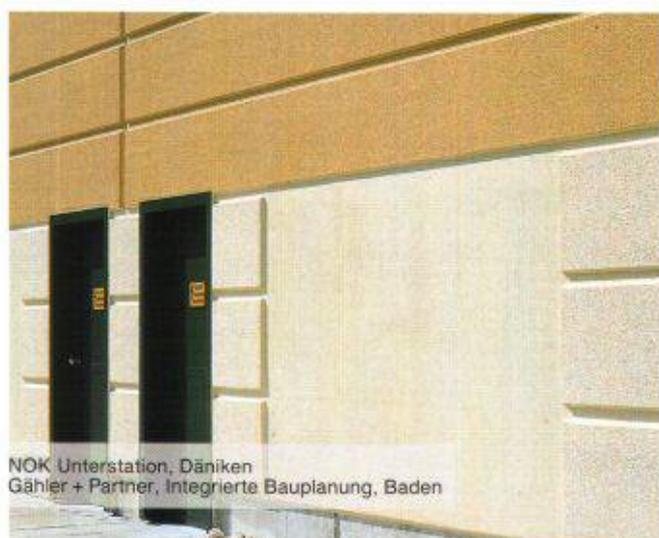
- Avantages techniques**
- Matériau massif avec excellentes caractéristiques d'isolation thermique
  - Très bonnes caractéristiques d'accumulation de la chaleur
  - Bon comportement à la diffusion
  - Solution idéale pour la protection contre le feu
  - Bonne isolation acoustique
  - Testé biologiquement
  - Assemblage rainé-crêté
  - Technique de fixation inoxydable
- Informations détaillées dans le manuel Hebel pour l'architecture industrielle.

Ausführliche Informationen im Hebel-Handbuch für den Industriebau.

| Formate/formats: |                    |   |
|------------------|--------------------|---|
| Länge/longueur:  | bis/jusqu'à 750 cm | Auf Anfrage bis 800 cm möglich/jusqu'à 800 cm sur demande   |
| Breiten/largeur: | 60/62,5/75 cm      | Minderbreiten möglich > 30 cm/largeur min. possible > 30 cm |
| Dicke/épaisseur: | 10-30 cm           | Dickenstaffelung alle 2,5 cm/de 2,5 en 2,5 cm               |

| Produkt-Kenndaten/Données caractéristiques du produit:             |   |      |                    |
|--|---|------|--------------------|
| Materialqualität/Qualité du matériau                               | GN  | GH   |                    |
| Druckfestigkeit im Mittel/Résistance à la compression, en moyenne  | 3,5   | 5,0  | N/mm <sup>2</sup>  |
| Rohdichte max. (trocken)/Poids spéc. max. (à sec)                  | 0,5   | 0,7  | kg/dm <sup>3</sup> |
| Wärmeleitfähigkeit/Conductibilité thermique                        | 0,13  | 0,19 | W/(mK)             |
| Rechnungsgewicht/Poids de calcul                                   | 6,2   | 8,4  | kN/m <sup>3</sup>  |
| Druckspannung für Konsolen/Contrainte de compression pour consoles | GN < 4 kg/cm <sup>2</sup> GH < 6 kg/cm <sup>2</sup> |      |                    |

| Bauphysikalische Eigenschaften:<br>Caractéristiques physiques: |   |  |  |   | Plattenlängen<br>Longueur des panneaux  |
|--|---|--|--|---|---|
| Dicke cm<br>Epaisseur cm                                       | Materialqualität<br>Qualité du matériau | k-Wert W/m <sup>2</sup> K<br>Coefficient k<br>W/m <sup>2</sup> K | Berechnungsgewicht kN/m <sup>2</sup><br>Poids de calcul<br>kN/m <sup>2</sup> | Feuerwiderstandsklasse<br>Classe de résistance au feu | Länge in cm max.<br>Longueur max. en cm |
| 10 cm  | GN                                      | 1.06   | 0.62   | F 90  | 400                                     |
|  | GH                                      | 1.43   | 0.84   | F 90  | 400                                     |
| 12,5 cm  | GN                                      | 0.88   | 0.78   | F120  | 500                                     |
|  | GH                                      | 1.20   | 1.05   | F120  | 500                                     |
| 15 cm  | GN                                      | 0.75   | 0.93   | F120  | 650                                     |
|  | GH                                      | 1.04   | 1.26   | F120  | 650                                     |
| 17,5 cm  | GN                                      | 0.66   | 1.08   | F180  | 670                                     |
|  | GH                                      | 0.91   | 1.47   | F180  | 670                                     |
| 20 cm  | GN                                      | 0.58   | 1.24   | F180  | 750                                     |
|  | GH                                      | 0.81   | 1.68   | F180  | 750                                     |
| 22,5 cm  | GN                                      | 0.53   | 1.40   | F180  | 750                                     |
|  | GH                                      | 0.74   | 1.89   | F180  | 750                                     |
| 25 cm  | GN                                      | 0.48   | 1.55   | F180  | 750                                     |
|  | GH                                      | 0.67   | 2.10   | F180  | 750                                     |
| 30 cm  | GN                                      | 0.40   | 1.86   | F180  | 750                                     |
|  | GH                                      | 0.57   | 2.52   | F180  | 750                                     |

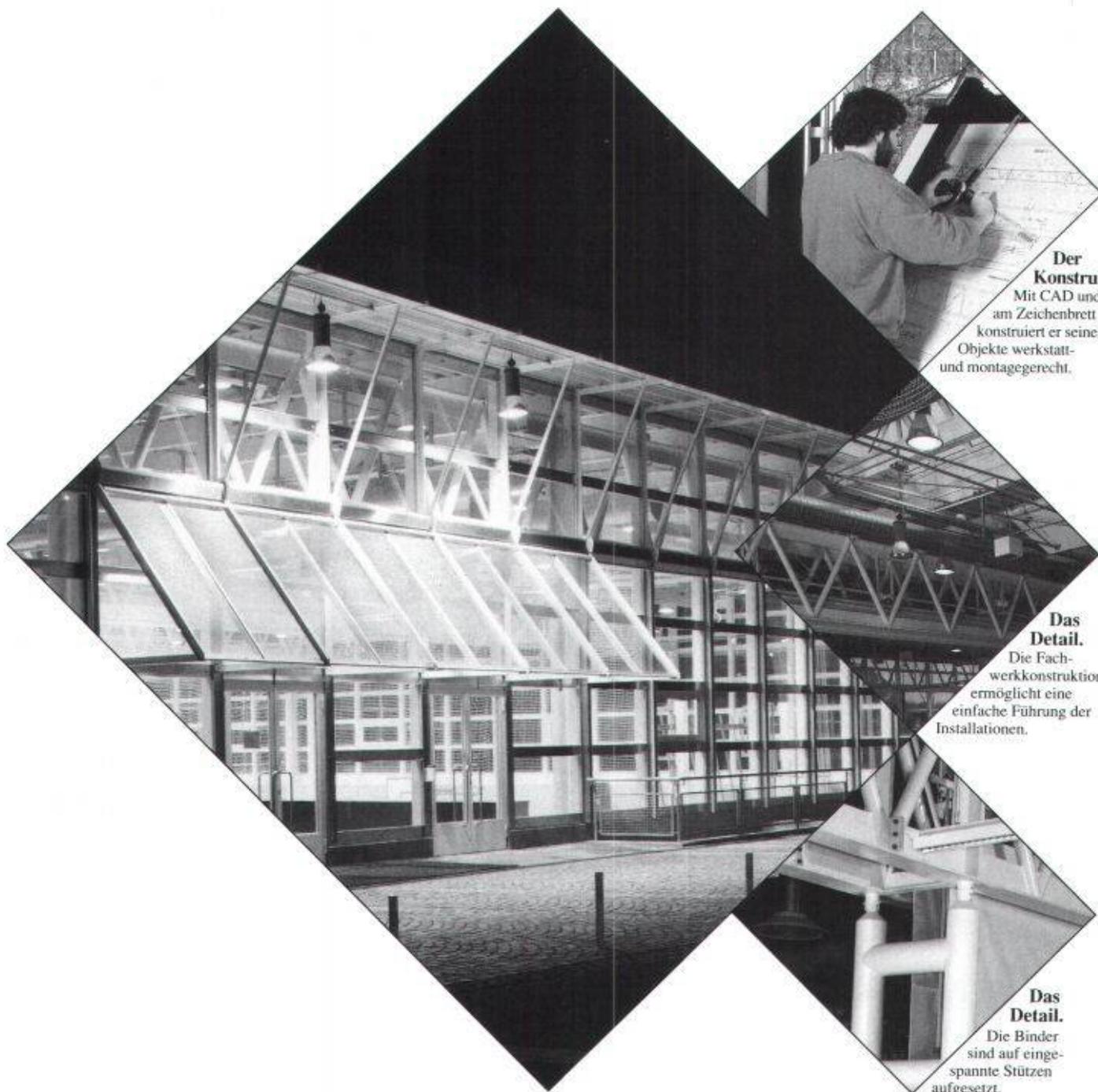


NOK Unterstation, Däniken  
 Gähler + Partner, Integrierte Bauplanung, Baden

Felsenegg 13  
 6204 Sempach Stadt  
 Telefon 041/99 22 45  
 Telefax 041/99 17 02



# Abwicklungseleganz.



## Der Konstrukteur.

Mit CAD und am Zeichenbrett konstruiert er seine Objekte werkstatt- und montagegerecht.

## Das Detail.

Die Fachwerkkonstruktion ermöglicht eine einfache Führung der Installationen.

## Das Detail.

Die Binder sind auf eingespannte Stützen aufgesetzt.

## Sportbauten.

Die grossen Spannweiten der Sporthalle Neuhof in Lenzburg werden mit Fachwerk-Doppelbindern überbrückt.

Optimierung von Qualität, Termin und Preis durch ausgefeiltes Engineering, detaillierte Planung und präzise Fertigung und Montage - das ist Abwicklungseleganz im Stahlbau.

Meto-Bau AG  
5303 Würenlingen  
Telefon 056 98 26 61  
Telefax 056 98 10 23  
Telex 827 420 meto ch

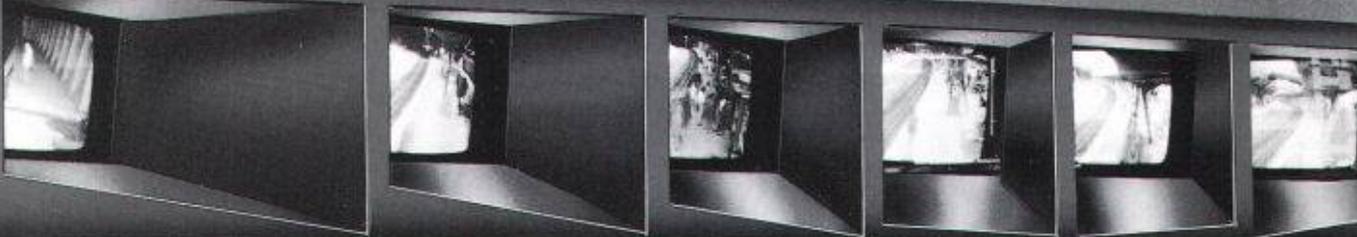
**Meto-Bau**  
Stahl ist unsere Stärke.

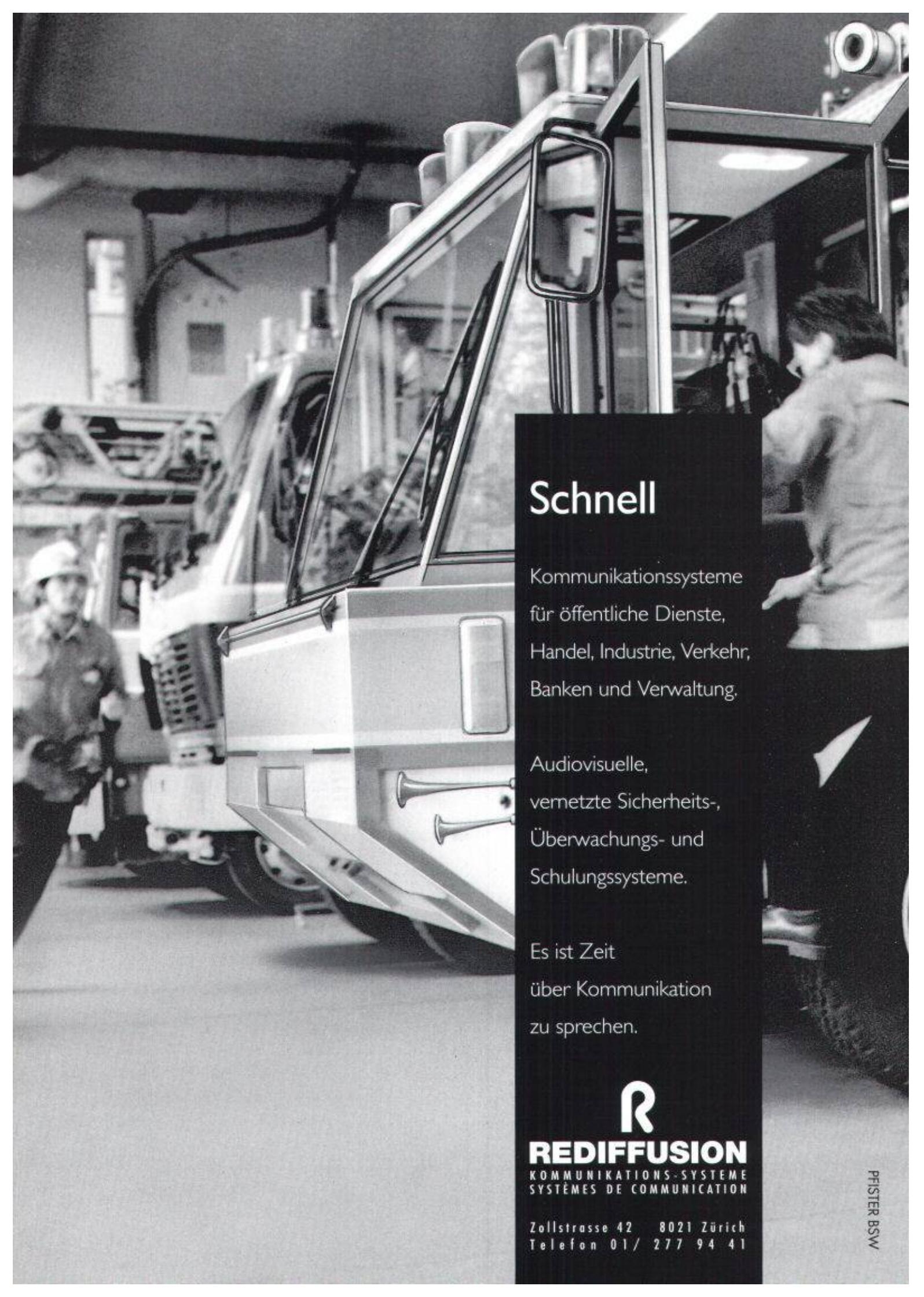
# Sicher

Kommunikationssysteme  
für Verkehr, Verwaltung,  
Handel, Industrie, Banken  
und öffentliche Dienste.

 SBB CFF FFS

2





## Schnell

Kommunikationssysteme  
für öffentliche Dienste,  
Handel, Industrie, Verkehr,  
Banken und Verwaltung.

Audiovisuelle,  
vernetzte Sicherheits-,  
Überwachungs- und  
Schulungssysteme.

Es ist Zeit  
über Kommunikation  
zu sprechen.

**R**

**REDIFFUSION**  
KOMMUNIKATIONS-SYSTEME  
SYSTÈMES DE COMMUNICATION

Zollstrasse 42 8021 Zürich  
Telefon 01/ 277 94 41

# SEHR VERSCHÄTZTE ARCHITEKTEN UND BAUINGENIEURE.

Eines wird in Zukunft endlich der Vergangenheit angehören: Kostenschätzungen, die schwer daneben liegen. Und die kennt wohl jeder aus eigener Praxis. Es lag halt schon in der Natur des Schätzens per Kubikmeter Rauminhalt oder Quadratmeter Geschossfläche, dass es immer sehr grob herauskam. So grob kann man aber mit Kunden eigentlich nicht umgehen. Unser Programm Elementkostenplanung, dem neusten Baustein im BauPlus, löst dieses Problem sehr elegant. Damit läuft parallel zur Planung auch die Kostenplanung. Nach Makroelementen, Elementgruppen und Elementen bis hin zur Verknüpfung mit den NPK-Positionen. So haben Sie grösstmögliche Kostentransparenz

schon in der frühen Projektierungsphase, wo auch die Beeinflussbarkeit der Kosten noch am grössten ist. Und Sie bieten Ihren Kunden Kostensicherheit. Das wird gerade zur heutigen Zeit sehr geschätzt. Vorführungen: Basel Hotel International 23.11.1992, Bern Heiniger & Partner 24.11.1992, Lenzburg Hotel Krone 2.12.1992, Luzern Mövenpick Schützenhaus 30.11.1992, Maienfeld Mövenpick Heidiland 1.12.1992, Ried bei Brig Mühle 26.11.1992, St. Gallen Kongresshaus Schützengarten 3.12.1992, Spiez Bahnhofbuffet 25.11.1992, Wetzikon Heiniger & Partner 27.11.1992. Rufen Sie uns an für mehr Informationen.

**HEINIGER  
&  
PARTNER**

## UNSERE SOFTWARE

Heiniger & Partner AG, IBM PS/2 Business Center,

Hofstrasse 96a, 8620 Wetzikon 1, Telefon 01/932 11 31, Fax 01/932 34 77 / Heiniger & Partner Bern AG, Wankdorffeldstrasse 68, 3000 Bern 22, Telefon 031/42 78 78, Fax 031/42 74 09.

**Versteckt:** Diese form-schöne Abdeckplatte verbirgt die bewährten Armaturen, Filter und Magnetventile. Sie machen das Spülen automatisch, sicher und zuverlässig.

**Unsichtbar:** Infrarotstrahlen erkennen, ob das Urinoir benutzt wird. Tritt der Benutzer aus dem unsichtbaren Lichtstrahl, wird der Spülvorgang sofort und mit genau vorgegebener Wassermenge ausgelöst.

**Fehlerfrei:** Werkseitig ist eine Verzögerungsschaltung mit 8 Sekunden Verweilzeit eingebaut – das verhindert Fehlauflösungen.

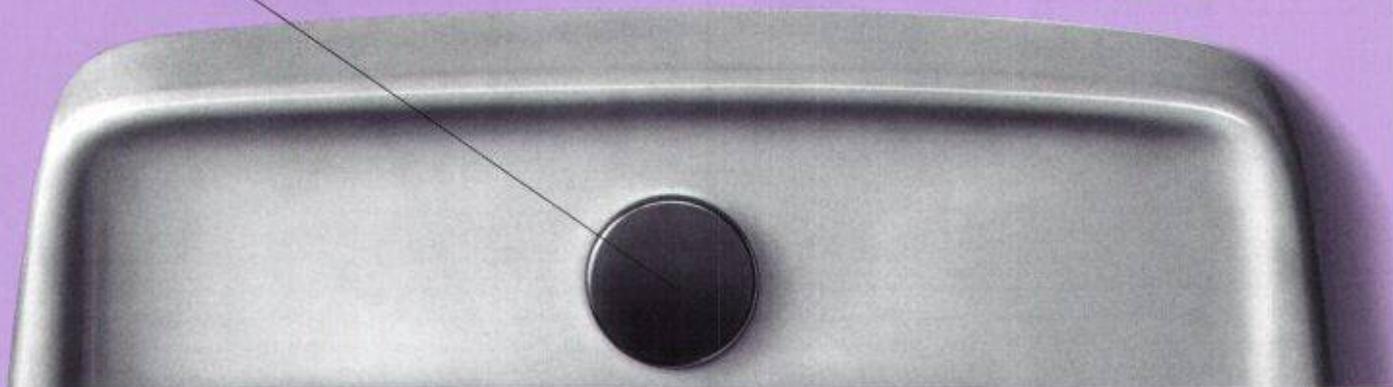
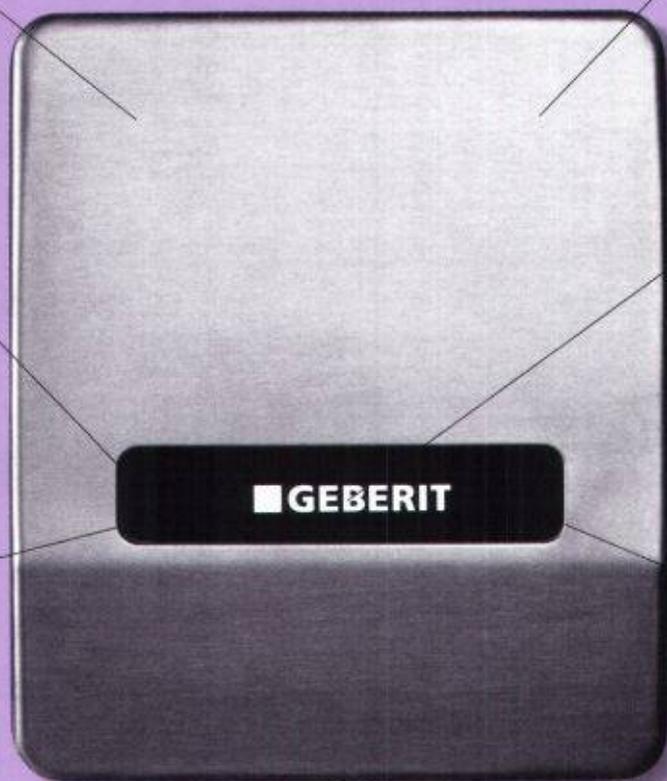
**Wenig Ursache, grosse Wirkung:** Nach dieser Maxime wird hier das Wasser verteilt und die Spülwirkung verbessert.

**Anpassungsfähig:** Das attraktive Chromstahlgehäuse ist formstabil und pflegeleicht. Und wird auf Wunsch auch in Sanitär-farben geliefert.

**Garantie:** Wenn dieser Name draufsteht, steht Europas grösster Hersteller von Sanitärtechnik dahinter.

**Paradox:** Wenn Sie für einmal kein solches Fenster sehen und es trotzdem automatisch spült – dann ist die vandalensichere VS-Electronic mit im Spiel.

**Niet- und nagelfest:** Die Befestigungsschraube der Abdeckung ist für den Benutzer unsichtbar – die beste Absicherung gegen Diebstahl und Vandalismus.



## Wer berührungslos spült, hat die Hygiene im Griff. Geberit Electronic.

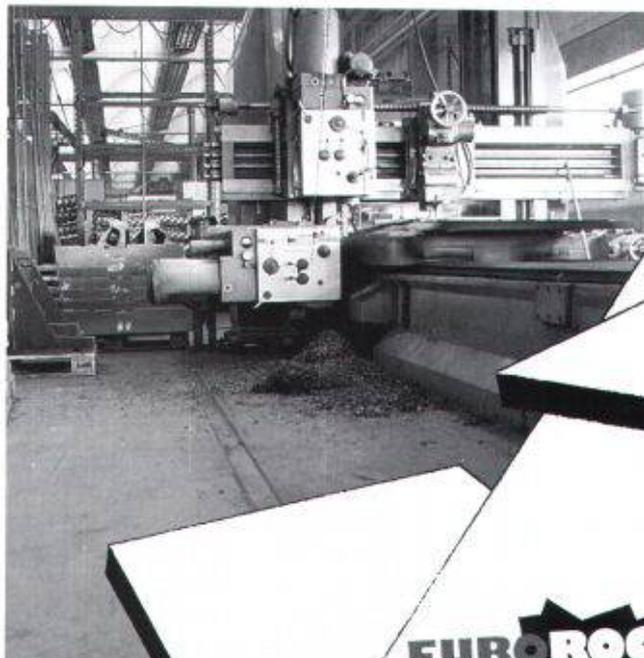
Wie stellt man die Hygiene sicher? Das Problem existiert, seit es öffentliche Toiletten gibt: Jeder Benutzer soll eine saubere, frisch gespülte Anlage vorfinden. Dabei kann man entweder auf die Gewissenhaftigkeit der Mitmenschen setzen. Oder auf die Spül-Elektronik von Geberit. Und weil Fehler menschlich sind, finden sich

unsere elektronischen Spülsysteme in immer mehr öffentlichen WC-Anlagen. Dabei lassen wir nichts unversucht, Gutes noch besser zu machen. Dazu braucht es Ideen und Spezialisten mit Nähe zum Markt. Und eine Fertigungsqualität, die über allen Zweifeln steht. Innovative Ideen, überzeugende Detaillösungen und erst-

klassige Qualität zeichnen jedes unserer Produkte aus. Dafür bürgen wir mit unserem guten Namen. Und mit unserem Ruf als Europas führender Hersteller von Sanitärtechnik. Geberit AG, PF 1575, 8640 Rapperswil, Telefon 055 21 61 11.

**GEBERIT**  
Sanitärtechnik mit System

# Die guten Böden



## EUBÖOLITH

NEU: härter

zähelastischer, wärmeschützender  
Steinholz-Industrie- und Werkstattboden mit  
hohem Abriebwiderstand, fugenlos

## EUBOROC

Industrie- und Lagerboden mit zusätzlich  
verstärktem Widerstand gegen schwere  
Lasten und intensiven Fahrverkehr

## EUBODUR

Hartbeton-Böden nach Mass für alle Beanspruchungen

## EUBOPLAST

variantenreicher Zement-Kunstharz-Industrieboden, staubfrei

## famaflor

universeller, fugenloser Allzweck-  
Bodenbelag aus lösemittelfreiem  
Epoxidharz als:

- EP-Flieβbelag
- EP-Flieβmörtelbelag
- EP-Mörtel
- Quarzsand-Teppich
- Beschichtung
- Versiegelung



Industrie-Böden  
Bodenbeläge  
Unterlags-Böden

## Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062 - 26 33 33  
Telefax 062 - 26 33 37

Filiale Zürich 01 - 311 72 23  
Filiale Wil 073 - 23 69 44  
Filiale Spiez 033 - 54 55 15